

## PROGRAMMA JIDDISCH FESTIVAL LEEUWARDEN

### Dinsdag 15 april

- 16.00 **Opening festival voor deelnemers en genodigden**  
Het festival wordt geopend door een speciale gast. Tevens presentatie van het jiddisch/ friese vertaalproject '**Yesoyimim**' / '**Weeskies**'. De foto tentoonstelling *Weeskinderen*, van beeldend kunstenaar/ fotograaf Gijs Dragt zal ook worden geopend.  
Aanmelden bij [info@tresoar.nl](mailto:info@tresoar.nl)
- 20.30 Film in Filmhuis, **Chez Schwartz**  
Locatie: Ruiterskwartier 6, Leeuwarden  
Toegang: € 7,50

### Woensdag 16 april

- 10.00 **Lezing** door **Ariane Zwiars**, inleiding wat is Jiddisch?  
Locatie: Gybert Japixzaal, Tresoar, Boterhoek 1, Leeuwarden  
Toegang: Vrij
- 11.00-12.30 / 14.00-17.00 **Workshops** Klezmer & Jiddische zang  
Locatie muziek: Fryske Akademy, Doelestraat 8, Leeuwarden  
Locatie zang: Tresoar, Boterhoek 1, Leeuwarden  
Aanmelden via de site.
- 20.00 **Jamsessie**  
Deelnemers van de workshops zullen met elkaar jiddische en klezmer muziek maken.  
Locatie: Café Bellevue, Oldehoofsterkerkhof, Leeuwarden.  
Vrij toegankelijk voor publiek en allen die mee willen doen.

### Donderdag 17 april

- 10.30-12.30 / 14.00-17.00 **Workshops** Klezmer & Jiddische zang  
Locatie muziek: Fryske Akademy, Doelestraat 8, Leeuwarden  
Locatie zang: Tresoar, Boterhoek 1, Leeuwarden
- 14.00 **Film** in het Historisch Centrum, *The Scrolls of Leeuwarden*  
Locatie: HCL, Groeneweg 1 Leeuwarden
- 15.00 **Film** in het Historisch Centrum, *The Scrolls of Leeuwarden*
- 16.00 **Film** in het Historisch Centrum, *The Scrolls of Leeuwarden*
- 20.00 **Jamsessie**  
Deelnemers van de workshops zullen met elkaar Jiddische en klezmer muziek maken.  
Locatie: Café Silberman, Druifstreek 57-59, Leeuwarden.  
Vrij toegankelijk voor publiek en allen die mee willen doen.

### Vrijdag 18 april

- 10.30-12.30 **Workshops** Klezmer & Jiddische zang  
Locatie muziek: Fryske Akademy, Doelestraat 8, Leeuwarden  
Locatie zang: Tresoar, Boterhoek 1, Leeuwarden

- 13.00 **Film** in Filmhuis, *Yidl mitn fidl*  
Locatie: Ruiterskwartier 6, Leeuwarden  
Toegang: € 7,50
- 13.30 **Lezing** georganiseerd door het Mercator Europees Kenniscentrum voor Meertaligheid en Taalleren ([www.mercator-research.eu](http://www.mercator-research.eu)), onderdeel van de Fryske Akademy in Ljouwert / Leeuwarden.  
Sprekers:  
- Dovid Katz, professor aan de Vilnius University, Litouwen. De titel van zijn lezing is: *Yiddish Past, Yiddish Present, Yiddish Future*  
-Dr. Marija Krupoves, docente aan het Vilnius Yiddish Institute, Litouwen.  
Locatie: Gysbert Japixzaal, Tresoar, Boterhoek 1, Leeuwarden.  
Toegang: Vrij
- 14.00 **Film** in het Historisch Centrum, *The Scrolls of Leeuwarden*  
Locatie: HCL, Groeneweg 1 Leeuwarden
- 15.00 **Film** in Filmhuis, documentaire over **Itzik Bashevis Singer**  
Locatie: Ruiterskwartier 6, Leeuwarden  
Toegang: € 7,50
- 15.30-17.00 **Lezing** door **Willy Brill**, over Jiddische poëzie  
Locatie: Gybert Japixzaal, Tresoar, Boterhoek 1, Leeuwarden  
Toegang: Vrij
- 16.00 **Film** in het Historisch Centrum, *The Scrolls of Leeuwarden*  
Locatie: HCL, Groeneweg 1 Leeuwarden
- 18.30 **Concert: Trio C tot de derde** uit Amersfoort zal een kort huiskamerconcert geven.  
Locatie: Grote Kerkstraat 20, Leeuwarden  
Toegang: € 5,- kaarten zijn te bestellen via tel. 06 - 20806732.
- 20.00 **Concert**: De docenten van de klezmer en Jiddische zangworkshops geven een speciaal eenmalig concert. Met **Lucette van den Berg** (zang), **Alan Bern** (piano & accordeon), **Christian Dawid** (klarinet), **Sanne Möricke** (accordeon) en **Madellen Verheij** (viool)  
Locatie: Muziekcentrum Schaaf, Breedstraat 48, Leeuwarden  
Toegang: € 10,00. Kaartverkoop via de site en aan de kassa.

### Zaterdag 19 april

- 11.00 **Historische stadswandeling** door joods Leeuwarden.  
Locatie: HCL, Groeneweg 1, Leeuwarden  
Deelname: € 2,00, ter plekke betalen.  
Aanmelden bij [info@tresoar.nl](mailto:info@tresoar.nl)
- 10.30 12.30 **Workshop** door drs. Ruben Verhasselt 'Jiddisch voor analfabeten'  
Locatie Tresoar
- 10.30-12.30 / 14.00-17.00 **Workshops** Klezmer & Jiddische zang  
Locatie muziek: Fryske Akademy, Doelestraat 8, Leeuwarden  
Locatie zang: Tresoar, Boterhoek 1, Leeuwarden

- 13.00 **Film** in Filmhuis, *Der Dybbuk*  
Locatie: Ruiterskwartier 6, Leeuwarden  
Toegang: € 7,50
- 15.00 **Film** in Filmhuis, documentaire over **Itzik Bashevis Singer**  
Locatie: Ruiterskwartier 6, Leeuwarden  
Toegang: € 7,50
- 20.00 **Concert Di Gojim**, Frieslands Klezmerband nummer 1 zal een spetterend optreden verzorgen.  
Locatie: Muziekcentrum Schaaf, Breedstraat 48, Leeuwarden  
Toegang: € 10,00.  
Kaartverkoop via de site en aan de kassa.

### Zondag 20 april

- 10.30 **Rondleiding Uzi Hagai** verzorgt een rondleiding door de tentoonstelling "De schatten van het dr. L. Fuks studiecentrum".  
Locatie: Tresoar, Boterhoek 1, Leeuwarden  
Toegang: Vrij
- 10.30-12.30 **Workshops** Klezmer & Jiddische zang  
Locatie muziek: Fryske Akademy, Doelestraat 8, Leeuwarden  
Locatie zang: Tresoar, Boterhoek 1, Leeuwarden
- 14.30 **Slotconcert**  
Locatie: Tresoar  
Toegang: € 7,00. Kaartverkoop via de site en aan de kassa.

Het volledige programma van het Jiddisch festival is te lezen op  
[www.jiddischfestivalleeuwarden.nl](http://www.jiddischfestivalleeuwarden.nl)

Het Jiddisch festival Leeuwarden werd mede mogelijk gemaakt  
door:

Stichting Ritske Boelema Gasthuis  
Tamminga-Piebenga Fûns  
Je Maintiendrai Fonds  
Gemeente Leeuwarden  
Mobach piano service

## Jiddisch Festival Leeuwarden

**Friling ... een nieuwe Jiddische lente**



een initiatief van **TRESOAR**